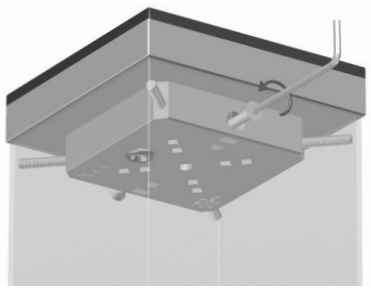
Instrukcja obsługi

# Lampa oświetleniowo-sygnalizacyjna SŁUPKOWA (70×70 - 100×100)

## 1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRODUKCIE



Lampa oświetleniowo-sygnalizacyjna SŁUPKOWA stanowi zakończenie prostokątnego słupka o wymiarach od 70 x 70 mm do 100 x 100 mm. Wymiary otworu słupka muszą wynosić minimum 64 x 64 mm. **Lampa zasilana jest napięciem 12-24V AC/DC lub 230V AC (pomarańczowy), 12-24V AC/DC (biały).**

Lampa realizuje funkcję oświetleniową oraz sygnalizacyjną. W przypadku otwierania bramy, lampa przełącza się w tryb sygnalizacji. Lampa posiada wbudowany przerywacz, który umożliwia przerywanie świecenia z częstotliwością 1 Hz (w trybie sygnalizacyjnym).

## 2. INFORMACJE W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

1. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania do celów, dla jakich został zaprojektowany. Każde inne użytkowanie jest niebezpieczne.

2. Niestosowanie się do instrukcji może prowadzić do nieprawidłowego montażu, co może grozić uszkodzeniem sprzętu lub zagrożeniem życia Użytkownika.

3. Proxima Sp.j. nie ponosi odpowiedzialności za wypadki powstałe z niewłaściwego użytkowania lub nieprofesjonalnej instalacji urządzeń.

4. Przed rozpoczęciem montażu lub konserwacji urządzenia należy odłączyć zasilanie.

5. Montaż i odbiór techniczny muszą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel nazywany dalej Instalatorem.

6. Przygotowanie przewodów, montaż, podłączenia elektryczne i odbiór techniczny muszą być przeprowadzone zgodnie z zasadami poprawnego i bezpiecznego wykonywania prac technicznych oraz przestrzegając obowiązujących przepisów.

7. Zabrania się Użytkownikom wykonywania jakichkolwiek czynności, oprócz tych, których przeprowadzenie zostało wyraźnie wskazane i opisane w instrukcji. Celem dokonania napraw, zmian regulacji czy konserwacji nadzwyczajnej, należy zwrócić się do Instalatora. Wymagana jest regularna kontrola stanu technicznego urządzenia.

8. Nie wolno zostawiać materiałów opakowaniowych (plastików, polistyrenu itp.) w zasięgu dzieci, gdyż materiały takie stanowią poważne źródło zagrożenia.

## 3. INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA

**Użytkownik powinien:**

- korzystać z urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem,

- monitorować, czy urządzenie działa zgodnie z przeznaczeniem,

- zgłaszać wszelkie nieprawidłowości w działaniu urządzenia Instalatorowi - zmianę w działaniu, brak światła, przepalenia, uszkodzenia,

- utrzymywać obudowę lampy w czystości (z zewnątrz, bez otwierania obudowy, z odłączonym zasilaniem, bez użycia detergentów/rozpuszczalników, bez użycia myjki ciśnieniowej, bez użycia ostrych narzędzi),

- przestrzegać oznaczeń i ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu.

**Użytkownikowi zabrania się:**

- samodzielnego otwierania, rozkręcania lub modyfikowania urządzenia,

- dokonywania napraw, wymiany części lub ingerencji w instalację elektryczną,

- użytkowania urządzenia w przypadku jego widocznego uszkodzenia,

- zakrywania lampy/ograniczania jej widoczności,

- usuwania zabrudzeń z wnętrza obudowy,

- dokonywania prac konserwacyjnych bez odłączenia zasilania.

## 4. UWAGI INSTALACYJNE

1. Lampę należy zamontować w miejscu dobrze widocznym.

2. Lampę należy podłączyć do wyjścia sterownika przeznaczonego dla lampy sygnalizacyjnej.

3. Kierunek świecenia powinien być skierowany w stronę przestrzeni ostrzeganej.

4. Przewody należy zabezpieczyć przed uszkodzeniami mechanicznymi (np. przy użyciu peszli lub rur ochronnych).

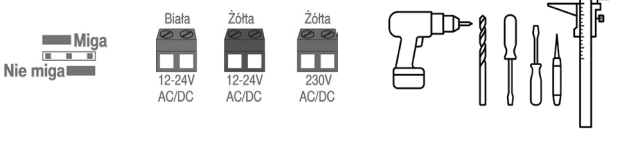
5. W przypadku instalacji zewnętrznej należy zadbać o prawidłowe uszczelnienie obudowy.

6. Podłączenia elektryczne należy wykonać zgodnie z instrukcją.

7. Po zakończeniu montażu należy sprawdzić poprawność działania urządzenia.

8. W lampie może występować napięcie niebezpieczne 230V AC.

9. Zabrania się jednoczesnego zasilania pomarańczowych diod LED z dwóch źródeł (12-24V AC/DC i 230V AC).




## 5. SPECYFIKACJA

| Parametr | Wartość |
|---|---|
| Zasilanie pomarańczowych diod LED | 12-24V AC/DC, 230V AC |
| Zasilanie białych diod LED | 12-24V AC/DC |
| Maksymalny pobór mocy 230V AC | 2,5W |
| Pobór prądu pomarańczowych diod LED | 12V - 170mA, 24V - 80mA |
| Pobór prądu białych diod LED | 12V - 200mA, 24V -100mA |
| Częstotliwość migania | 1 Hz |
| Temperatura pracy | od -20º do +60ºC |
| Klasa szczelności | IP54 |
| Wymiary słupka | 70 x 70 mm - 100 x 100 mm |
| Wymiary lampy | nad słupkiem: 103 x 103 x 26 mm, w słupku: 64 x 64 x 20 mm |
| Waga | 253 g |

## 6. MONTAŻ URZĄDZENIA

**Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją produktu.**

1. Zdejmij daszek słupka (jeśli to konieczne).

2. Zmierz wewnętrzny wymiar słupka. Na podstawie tego wymiaru, dopasuj (wkręć lub wykręć) rozpieraki sprężynowe, w przypadku słupka 70x70 mm, należy wykręcić i dociąć rozpieraki.

3. Wyznacz środek szerokości słupka. Następnie wyznacz wymiar od środka śruby imbusowej do dołu daszka lampy. Na podstawie tych wymiarów wywierć w słupku otwór Ø4 mm, służący mocniejszemu zakleszczeniu obudowy wewnątrz słupka.

Za pomocą wkrętaka krzyżowego, rozkręć lampę od spodu. Następnie otwórz obudowę oraz podłącz zasilanie. Lampa zasilana jest napięciem 12-24V AC/DC lub 230V AC (pomarańczowy), 12-24V AC/DC (biały).

4. Jeśli urządzenie, do którego podłączana jest lampa, nie ma wbudowanego przerywacza, można uruchomić wbudowany w lampie przerywacz, poprzez zmianę zworki na płytce.

5. Złożoną lampę należy wprowadzić osiowo do słupka (ze wciśniętymi rozpierakami) tak, aby wywiercony otwór pokrywał się ze śrubą imbusową lampy. W przypadku problemów z wprowadzeniem lampy należy wyregulować rozpieraki.

6. Wprowadź klucz imbusowy przez nawiercony otwór i delikatnie dokręć śrubę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Dokręć z wyczuciem – do momentu, aż lampa będzie stabilnie osadzona i nieruchoma w słupku.

## 7. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

CE **Producent (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych w Toruniu) niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/30/UE, 2014/35/UE.** Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: www.proxima.pl/do-pobrania/lampy-sygnalizacyjne/.

## 8. WARUNKI GWARANCJI I UTYLIZACJA

Producent (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych w Toruniu) jest przekonany, że zainstalowane urządzenie będzie funkcjonowało poprawnie przez wiele lat. Jeżeli jednak w ciągu 3 lat od daty sprzedaży wystąpią usterki w jego działaniu z przyczyn zależnych od producenta, zostaną one bezpłatnie usunięte. Producent według swojego wyboru nieodpłatnie naprawi urządzenie lub wymieni je na nowe. W przypadku zakończenia produkcji danego urządzenia producent dokona wymiany na urządzenie najbardziej podobne. Gwarancja obejmuje urządzenia nabyte i zainstalowane/używane na terytorium Polski i trwa 3 lata od daty sprzedaży towaru. Wykonanie naprawy gwarancyjnej ani wymiana urządzenia w ramach gwarancji, nie powodują przedłużenia terminu gwarancji.

**Gwarancja producenta nie obejmuje:** uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, zalania urządzenia, uszkodzenia lub wadliwego działania wynikłego na skutek pożaru, powodzi, uderzenia pioruna, czy też innych sił przyrody, wad wynikłych z montażu, demontażu, konfiguracji niezgodnych z instrukcją, uszkodzeń wynikających z ingerencji w urządzenie, dokonywania przeróbek, eksploatacji niezgodnej z instrukcją, wszelkich elementów urządzeń, które zużywają się w ramach normalnej eksploatacji np. baterie, akumulatory, żarówki, bezpieczniki, wytarcia nadruków, zarysowań powstających w trakcie eksploatacji urządzenia.

Nie należy naruszać plomb gwarancyjnych/naklejek identyfikacyjnych. Naruszenie plomb/naklejek wyłącza uprawnienia z gwarancji. Odpowiedzialność producenta ograniczona jest do detalicznej wartości urządzenia wskazanej w cenniku producenta obowiązującym w dniu zgłoszenia reklamacji. Producent nie odpowiada za utratę, uszkodzenie lub zniszczenie urządzenia wynikłe z innych przyczyn, niż wady w nim tkwiące oraz nie odpowiada za szkody spowodowane wadami produktu. W szczególności uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z awarią urządzenia. W przypadku stwierdzenia, że urządzenie nie działa z powodu wyczerpania baterii, gwarant może wymienić baterie na życzenie i koszt klienta.

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień konsumenckich wynikających z przepisów bezwzględnie obowiązujących. Urządzenie należy odesłać wraz z kartą gwarancyjną i opisem usterki. Wzór formularza reklamacyjnego znajduje się pod adresem: www.proxima.pl/do-pobrania-kategoria/zwrot-gwarancja-i-warunki-dostawy/.

Części opakowania (karton, tworzywo sztuczne itp.) są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi. Elementy produktu (metal, płyty elektroniczne, baterie itd.), należy poddać selektywnej zbiórce. **Aby poznać sposoby utylizacji, należy sprawdzić przepisy obowiązujące w miejscu instalacji.**

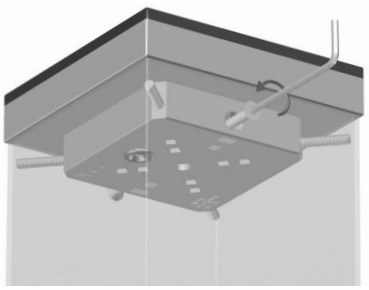
**Dane producenta:** Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych, ul. Polna 23A, 87-100 Toruń, KRS: 0000112800, NIP: 9561939535, e-mail: sprzedaz@proxima.pl, tel.: 56 660 2000.

User Manual

# Light and signal SŁUPKOWA lamp (70×70 - 100×100)

## 1. BASIC PRODUCT INFORMATION

The Light and signal SŁUPKOWA lamp is designed to be mounted at the end of a rectangular post with dimensions ranging from 70 x 70 mm to 100 x 100 mm. The dimensions of the post hole must be at least 64 x 64 mm. **The lamp is powered by either 12-24V AC/DC or 230V AC (orange), or 12-24V AC/DC (white).**



The lamp serves both lighting and signaling functions. When the gate is opening, the lamp switches to the signaling mode. It features a built-in flasher, which allows the light to flash at a frequency of 1 Hz (in signaling mode).

## 2. SAFETY INFORMATION

1. The product is intended for use only for the purposes it was designed for. Any other usage is dangerous.

2. Failure to follow the instructions may lead to improper installation, which could cause equipment damage or pose a danger to the User.

3. Proxima Sp.j. is not responsible for accidents resulting from improper use or unprofessional installation of devices.

4. Before beginning installation or maintenance, disconnect the power supply.

5. Installation and technical acceptance must be performed by qualified personnel, referred to as the Installer.

6. Cable preparation, installation, electrical connections, and technical acceptance must be conducted according to the proper safety practices and in compliance with applicable regulations.

7. Users are prohibited from performing any actions other than those explicitly mentioned and described in the manual.

Any repairs, adjustments, or extraordinary maintenance must be performed by the Installer. Regular inspection of the device's technical condition is required.

8. Do not leave packaging materials (plastics, polystyrene, etc.) within the reach of children, as such materials present a serious hazard.

## 3. USER INFORMATION

**The User should:**

- use the device as intended,
- monitor whether the device operates as intended,
- report any malfunctions to the Installer - such as changes in operation, lack of light, bulb burnouts, or damage,
- keep the lamp's housing clean (externally, without opening the housing, with the power supply disconnected, and without using detergents/solvents, pressure washers, or sharp tools),
- follow the markings and warnings placed on the device.

**The User is prohibited from:**

- opening, disassembling, or modifying the device on their own,
- performing repairs, replacing parts, or interfering with the electrical installation,
- using the device if visibly damaged,
- covering the lamp or restricting its visibility,
- removing dirt from inside the housing,
- performing maintenance work without disconnecting the power supply.

## 4. INSTALLATION NOTES

1. The lamp should be installed in a location clearly visible place.

2. The lamp should be connected to the output of the controller designated for the signaling lamp.

3. The light direction should face the space being warned of.

4. Cables must be protected against mechanical damage (e.g., by using conduits or protective pipes).

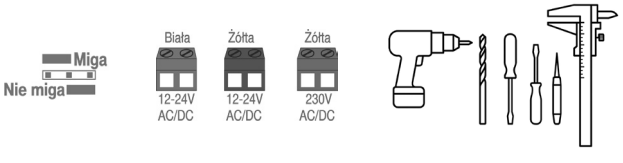
5. For external installations, ensure proper sealing of the housing.

6. Electrical connections should be made according to the instructions.

7. After installation, verify the proper functioning of the device.

8. The lamp may carry a dangerous voltage of 230V AC.

9. Do not power the orange LEDs from both 12-24V AC/DC and 230V AC sources simultaneously.




## 5. SPECIFICATION

| Parameter | Value |
|---|---|
| Power supply (orange LEDs) | 12-24V AC/DC, 230V AC |
| Power supply (white LEDs) | 12-24V AC/DC |
| Max power consumption (230V AC) | 2,5W |
| Current consumption (orange LEDs) | 12V - 170mA, 24V - 80mA |
| Current consumption (white LEDs) | 12V - 200mA, 24V -100mA |
| Flash frequency | 1 Hz |
| Operating temperature | from -20º to +60ºC |
| Protection class | IP54 |
| Post dimensions | 70 x 70 mm - 100 x 100 mm |
| Lamp dimensions | above the post: 103 x 103 x 26 mm, in the post: 64 x 64 x 20 mm |
| Weight | 253 g |

## 6. DEVICE INSTALLATION

**Before starting the installation, please read the product instructions.**

1. Remove the post cap (if necessary).

2. 2. Measure the internal dimension of the post. Based on this measurement, adjust (screw in or unscrew) the spring spacers; for a 70x70 mm post, unscrew and trim the spacers.

3. Mark the center of the post width. Then, measure the distance from the center of the hexagon screw to the bottom of the lamp cap.

Based on these measurements, drill a Ø4 mm hole in the post, which will provide a stronger grip of the housing inside the post.

Using a cross screwdriver, unscrew the lamp from the bottom. Then, open the housing and connect the power supply. The lamp is powered by 12-24V AC/DC or 230V AC (orange), 12-24V AC/DC (white).

4. If the device to which the lamp is connected does not have a built-in flasher, you can enable the built-in flasher in the lamp by changing the jumper on the board.

5. Insert the assembled lamp into the post axially (with the spreaders pushed in) so that the drilled hole aligns with the lamp's hex screw. If there are any issues with inserting the lamp, adjust the spreaders.

6. Insert the hex key through the drilled hole and gently tighten the screw counterclockwise. Tighten carefully—until the lamp is securely seated and stationary inside the post.

## 7. DECLARATION OF CONFORMITY

CE **The manufacturer (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych in Toruń) hereby declares that the device complies with the directives 2014/30/EU and 2014/35/EU.** The full text of the EU conformity declaration is available at the following website: www.proxima.pl/do-pobrania/lampy-sygnalizacyjne/.

## 8. WARRANTY TERMS AND DISPOSAL

The manufacturer (Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych in Toruń Poland) is confident that the installed device will operate correctly for many years. However, if any defects arise within 3 years from the date of sale due to reasons attributable to the manufacturer, they will be repaired free of charge. The manufacturer, at their discretion, will either repair the device free of charge or replace it with a new one. If production of the specific device is discontinued, the manufacturer will replace it with the most similar device available. The warranty applies to devices purchased and installed/used within Poland and is valid for 3 years from the date of sale. Performing warranty repairs or replacing the device within the warranty period does not extend the warranty period.

The manufacturer's warranty does not cover: mechanical, thermal, or chemical damage, flooding, damage or malfunction due to fire, flood, lightning strike, or other natural forces, defects resulting from incorrect installation, disassembly, or configuration not following the instructions, damage caused by tampering with the device, modification, improper use, or any parts of the device that naturally wear out through normal usage (e.g., batteries, accumulators, bulbs, fuses, worn-out markings, scratches from regular use).

Do not break the warranty seals/identification stickers. Breaking the seals/stickers voids warranty rights. The manufacturer's liability is limited to the retail value of the device as indicated in the manufacturer's price list on the date the complaint is filed. The manufacturer is not responsible for the loss, damage, or destruction of the device resulting from causes other than inherent defects in the device and is not liable for damages caused by product defects. In particular, warranty rights do not include the right to claim compensation for lost profits due to device failure. If the device is found not to work due to battery depletion, the warranty may replace the batteries at the customer's request and expense.

The warranty for the sold goods does not exclude, limit, or suspend consumer rights resulting from mandatory laws. The device should be returned along with the warranty card and a description of the defect. The complaint form can be found at: www.proxima.pl/do-pobrania-kategoria/zwrot-gwarancja-i-warunki-dostawy/.

Packaging parts (cardboard, plastic, etc.) should be disposed of with regular municipal waste. Product elements (metal, electronic boards, batteries, etc.) should be subject to selective waste collection. **To learn how to dispose of the product, refer to the applicable regulations at the installation location.**

**Manufacturer's details:** Proxima Spółka Jawna W.M. Fredrych, M. Fredrych, Polna 23A, 87-100 Toruń, Poland, KRS: 0000112800, NIP: 9561939535, email: sprzedaz@proxima.pl, tel.: 56 660 2000.